

# 猴痘請當心 症狀要注意

猴痘(MPOX)：為人畜共通傳染疾病，潛伏期約5-21天；病例數主要分布於美洲及歐洲，近期鄰近國家，如：日本、新加坡及泰國亦出現相關案例。

## 傳染方式



與感染者  
密切接觸



接觸  
感染動物



飛沫傳播

## 常見猴痘症狀



發燒



淋巴結腫大



肌肉痛



頭痛



皮疹、水泡



極度倦怠

資料來源：衛生福利部疾病管制署



諮詢專線: 02-23123456 #66607  
Skype: newsouthhealth  
Instagram: newsouthhealth  
諮詢信箱: newsouthhealth@gmail.com  
<https://www.newsouthhealth.org.tw>

新南向人員健康服務中心  
關心您的健康



New Southbound  
Health Center  
新南向人員健康服務中心  
Taiwan CDC & NTUH



# สังเกตอาการ เพื่อระวังโรคฝีดาษลิง

ฝีดาษลิง (MPOX): เป็นโรคติดต่อจากสัตว์สู่คน ซึ่งมีระยะฟักตัวประมาณ 5-21 วัน ผู้ป่วยส่วนใหญ่กระจายอยู่ในอเมริกาและยุโรป ล่าสุดพบผู้ป่วยในประเทศเพื่อนบ้านใกล้เคียง เช่น ญีปุ่น สิงคโปร์ และไทย

## วิธีแพร่กระจายของเชื้อ



สัมผัสใกล้ชิดกับผู้ป่วยติดเชื้อ



สัมผัสกับสัตว์ที่ติดเชื้อ



การแพร่เชื้อแบบฟอยละอองขนาดใหญ่

## อาการของโรคฝีดาษลิงที่พบบ่อย



ตัวร้อน



ต่อมน้ำเหลืองบวม



ปวดเมื่อยกล้ามเนื้อ



ปวดศีรษะ



ผื่นคัน พุพอง



อ่อนเพลียเป็นอย่างมาก

ที่มา: ศูนย์ควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข



諮詢專線: 02-23123456 #66607  
Skype: newsouthhealth  
Instagram: newsouthhealth  
諮詢信箱: newsouthhealth@gmail.com  
<https://www.newsouthhealth.org.tw>

新南向人員健康服務中心  
關心您的健康



New Southbound  
Health Center  
新南向人員健康服務中心  
Taiwan CDC & NTUH





# Waspada Terhadap Cacar Monyet, Perhatikan Gejalanya

Cacar monyet (MPOX): Adalah penyakit menular zoonosis, masa inkubasinya sekitar 5-21 hari; jumlah kasus terutama tersebar di Amerika dan Eropa, baru-baru ini di negara tetangga, seperti: Jepang, Singapura dan Thailand juga muncul kasus yang berkaitan.

## Cara penularan



Kontak dekat dengan orang yang terinfeksi



Kontak dengan hewan yang terinfeksi



Penularan tetesan

## Gejala cacar monyet yang sering dijumpai



Demam



Kelenjar limpa bengkak



Sakit otot



Sakit kepala



Ruam, lepuhan



Kelelahan yang ekstrim

Sumber data: Badan Pengendalian Penyakit Departemen Kesehatan dan Kesejahteraan



諮詢專線: 02-23123456 #66607  
Skype: newsouthhealth  
Instagram: newsouthhealth  
諮詢信箱: newsouthhealth@gmail.com  
<https://www.newsouthhealth.org.tw>

新南向人員健康服務中心  
關心您的健康



New Southbound  
Health Center  
新南向人員健康服務中心  
Taiwan CDC & NTUH



# Cẩn thận với bệnh đậu mùa khỉ, chú ý đến các triệu chứng

Bệnh đậu mùa khỉ (MPOX): Là bệnh truyền nhiễm lây từ động vật sang người, thời gian ủ bệnh khoảng 5-21 ngày; số ca mắc bệnh phân bố chủ yếu ở Châu Mỹ và Châu Âu, gần đây các ca bệnh liên quan cũng đã xuất hiện ở các nước lân cận như Nhật Bản, Singapore và Thái Lan.

## Phương thức lây nhiễm



Tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm bệnh



Tiếp xúc với động vật bị nhiễm bệnh



Lây qua đường không khí

## Các triệu chứng bệnh đậu mùa khỉ thường gặp



Sốt



Sưng hạch bạch huyết



Đau cơ



Đau đầu



Phát ban, mụn nước



Cực kỳ uể oải

Nguồn: Cục Kiểm soát Dịch bệnh, Bộ Y tế và Phúc lợi



諮詢專線: 02-23123456 #66607  
Skype: newsouthhealth  
Instagram: newsouthhealth  
諮詢信箱: newsouthhealth@gmail.com  
<https://www.newsouthhealth.org.tw>

新南向人員健康服務中心  
關心您的健康



New Southbound  
Health Center  
新南向人員健康服務中心  
Taiwan CDC & NTUH





# Be careful of monkeypox, pay attention to the symptoms.

Monkeypox (MPOX): It is a zoonotic infectious disease with an incubation period of about 5-21 days; the number of cases is mainly distributed in the Americas and Europe, and related cases have also appeared in neighboring countries such as Japan, Singapore, and Thailand recently.

## Mode of infection

## Common monkeypox symptoms



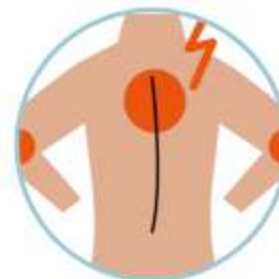
Close contact with the infected person.



Fever



Swollen lymph nodes



Muscle ache



Contact with infected animals.



Headache



Rash, blisters



Extreme fatigue



Droplet transmission

Source: Taiwan Centers for Disease Control, Ministry of Health and Welfare



諮詢專線: 02-23123456 #66607  
Skype: newsouthhealth  
Instagram: newsouthhealth  
諮詢信箱: newsouthhealth@gmail.com  
<https://www.newsouthhealth.org.tw>

新南向人員健康服務中心  
關心您的健康



New Southbound  
Health Center  
新南向人員健康服務中心  
Taiwan CDC & NTUH

